



Vilniaus
universiteto
leidykla

LITERATŪRA



**Kuriame
Lietuvos ateitį**

2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

VILNIAUS UNIVERSITETAS

2021 | 63(2)
mokslo žurnalas

L i t e r a t ū r a

Rusistica Vilnensis

Leidžiama nuo 1958 metų

ВИЛЬНЮССКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

2021 | 63(2)
научный журнал

Литература

Rusistica Vilnensis

Выходит с 1958 года

Žurnalas leidžiamas kartą per metus

Redaktorių kolegija

Vyriausioji redaktorė

Doc. dr. *Rūta Šlapkauskaitė*

Vilniaus universitetas, filologija (anglų literatūra)

Vyriausiosios redaktorės pavaduotoja

Doc. dr. *Nijolė Juchnevičienė*

Vilniaus universitetas, filologija (klasikinė filologija)

Atsakingoji sekretorė

Prof. dr. *Genovaitė Dručkutė*

Vilniaus universitetas, filologija (prancūzų literatūra)

Nariai:

Prof. habil. dr. *Regina Rudaitytė*

Vilniaus universitetas, filologija (anglų literatūra)

Prof. habil. dr. *Viktorija Daujotytė-Pakerienė*

Vilniaus universitetas, filologija (lietuvių literatūra)

Prof. dr. *Jan Borm*

Versalio Sen-Kentin-an-Yvlin universitetas, filologija (anglų literatūra)

Doc. dr. *Aleksej Burov*

Vilniaus universitetas, filologija (vokiečių literatūra)

Dr. phil. *Valentina Brio*

Jeruzalės hebrajų universitetas, filologija (rusų literatūra)

Prof. dr. *Stefano Garzonio*

Pizos universitetas, filologija (slavistika)

Prof. dr. *Stephan Kessler*

Greifsvaldo universitetas, filologija (lituanistika ir baltistika)

Prof. dr. *Christian Laes*

Antverpeno universitetas, filologija (klasikinė filologija)

Prof. dr. *Thierry Laurent*

Sorbonos universitetas – Paris IV, filologija (prancūzų literatūra)

Prof. dr. *Aleksandr Markov*

Rusijos valstybinis humanitarinis universitetas, filologija (rusų literatūra, literatūros teorija)

Prof. dr. *Galina Michailova*

Vilniaus universitetas, filologija (rusų literatūra)

Prof. habil. dr. *Dainora Pociūtė-Abukevičienė*

Vilniaus universitetas, filologija (lietuvių literatūra)

Dr. *Inesa Szulska*

Varšuvos universitetas, filologija (lenkų ir lyginamoji literatūra)

Habil. dr. *Jūratė Sprindytė*

Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas, filologija (lietuvių literatūra)

Dr. phil. *Vaidas Šeferis*

Masaryko universitetas (Čekijos Respublika), filologija (lietuvių literatūra)

Prof. dr. *Horatio Caesar Roger Vella*

Maltos universitetas, filologija (klasikinė filologija)

Prof. dr. *Gregor Vogt-Spira*

Marburgo Philipps universitetas, filologija (klasikinė filologija)

Redakcijos adresas:

Vilniaus universiteto Rusų filologijos katedra

Universiteto g. 5, LT-01513 Vilnius

Tel. 370 5 268 7224

El. paštas: galina.michailova@ff.vu.lt

Tinklalapis <http://www.zumalai.vu.lt/literatura>

Autorių teisės © 2021 Autoriai. Publikavo Vilniaus universiteto leidykla.

Tai yra atvirosios prieigos žurnalas. Žurnalas platinamas vadovaujantis Kūrybinių bendrijų licencija Priskyrimas, kuri leidžia laisvai ir neribotai naudoti, kaip mano esant reikalinga, be kita ko, kopijuoti, daryti pakeitimus ir kurti išvestinius kūrinius, naudoti komerciniais ir nekomerciniais tikslais nurodant informacijos šaltinį ir autorių.

The journal is published once a year

Editorial Board

Editor-in-Chief

Doc. dr. *Rūta Šlapkauskaitė* Vilnius University, Philology (English Literature)

Deputy Editor-in-Chief

Doc. dr. *Nijolė Juchnevičienė* Vilnius University, Philology (Classical Philology)

Executive Secretary

Prof. dr. *Genovaitė Dručkutė* Vilnius University, Philology (French Literature)

Editors:

Prof. habil. dr. *Regina Rudaitytė* Vilnius University, Philology (English Literature)
Prof. habil. dr. *Viktorija Daujotytė-Pakerienė* Vilnius University, Philology (Lithuanian Literature)
Prof. dr. *Jan Borm* Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, Philology (English Literature)
Doc. dr. *Aleksej Burov* Vilnius University, Philology (German Literature)
Dr. Phil. *Valentina Brio* Hebrew University of Jerusalem, Philology (Russian Literature)
Prof. dr. *Stefano Garzonio* University of Pisa, Philology (Slavonic Studies)
Prof. dr. *Stephan Kessler* Universität Greifswald, Philology (Lithuanian and Baltic Studies)
Prof. dr. *Christian Laes* University of Antwerp, Philology (Classical Philology)
Prof. dr. *Thierry Laurent* Université Paris IV – Sorbonne, Philology (French Literature)
Prof. dr. *Aleksandr Markov* Russian State University for the Humanities, Philology (Russian Literature, Literary Theory)
Prof. dr. *Galina Michailova* Vilnius University, Philology (Russian Literature)
Prof. habil. dr. *Dainora Pociūtė-Abukevičienė* Vilnius University, Philology (Lithuanian Literature)
Dr. *Inesa Szulska* University of Warsaw, Philology (Polish and Comparative Literature)
Habil. dr. *Jūratė Sprindytė* Institute of Lithuanian Literature and Folklore, Philology (Lithuanian Literature)
Dr. Phil. *Vaidas Šeferis* Masaryk University (Czech Republic), Philology (Lithuanian Literature)
Prof. dr. *Horatio Caesar Roger Vella* University of Malta, Philology (Classical Philology)
Prof. dr. *Gregor Vogt-Spira* Philipps Universität Marburg, Philology (Classical Philology)

Address:

Department of Russian Philology of Vilnius University
5 Universiteto St., LT-01513 Vilnius
Phone 370 5 268 7224
E-mail: galina.michailova@flf.vu.lt
<http://www.journals.vu.lt/literatura>

Copyright © 2021 Authors. Published by Vilnius University Press.

This is an Open Access journal distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

Содержание

Статьи

Из истории культуры русского Зарубежья

- Елена Прокуркина.** Харбинская и парижская «ноты»: своеобразие звучания .. 10
Charbino ir Paryžiaus „natos“: skambėjimo savitumas
- Павел Лавринец.** Александр Блок в русской среде межвоенного Вильно 29
Aleksandras Blokas tarpukario Vilniaus rusų bendruomenėje
- Svetozar Poštić.** The Meaning of Memory in Bunin and Hippus 41
Atminties prasmė Bunino ir Hippus kūryboje

На перекрестке текстов и культур

- Фатима Елоева.** Женщина на балу. «Анна на шее» А. П. Чехова и «Психология супруга с Сирота» Эммануила Ройдиса: попытка сопоставления 54
Moteris baliuje. Bandytas palyginti Antono Čechovo „Aną ant kaklo“ ir Emmanuelio Roidiso „Santuokinio iš Syros salos psichologiją“
- Мария Михайлова, Софья Кудрицкая.** Трагический и парадоксальный мир Оскара Уайльда в интерпретации А. Мирэ 70
Tragiškas ir paradoksalus Oscar'o Wilde'o pasaulis A. Mire interpretacijoje
- Вероника Зусева-Озкан.** Прямая и обратная проекции сюжета о Стеньке Разине и персидской княжне: Евгений Замятин и Анна Баркова 88
Tiesioginė ir atvirkštinė siužeto apie Stenką Raziną ir Persijos kunigaikštę projekcija: Jevgenijus Zamiatinas ir Anna Barkova
- Вера Котелевская, Мария Матросова.** В модернистской «школе для дураков»: топика письма и ученичества в немецкой и русской прозе XX–XXI вв. 106
Modernistinėje „kvailių mokykloje“: XX–XXI a. vokiečių ir rusų prozos rašymo ir mokinytės topika

Новая русская словесность: ракурсы прочтения

- Татьяна Автухович.** Алексей Слаповский vs Федор Достоевский, или Быт без бытия 128
Aleksėjus Slapovskis vs Fiodoras Dostojevskis, arba Būtis be buities
- Ольга Федунина.** Дева-Смерть: от «Балаганчика» Александра Блока к «Любовнице смерти» и «Любовнику смерти» Бориса Акунина 143
Mergelė-mirtis: nuo Aleksandro Bloko „Balaganėlio“ iki Boriso Akunino „Mirties meilužės“ ir „Mirties meilužio“
- Тюнде Сабо.** Музыка в мире героя, герой в мире музыки: роман Людмилы Улицкой «Зеленый шатер» 157
Muzika herojaus pasaulyje, herojus muzikos pasaulyje: Liudmilos Ulickajos romanas „Žalioji palapinė“

Наталья Ковтун. Образ трикстера в романе Владимира Маканина «Андеграунд, или Герой нашего времени»	172
Triksteris Vladimiro Makanino romane „Andergraundas, arba mūsų laikų herojus“	

Гуманитарное пространство

Полина Поберезкина. «Там нет конца»: незавершенная трагедия Анны Ахматовой «Пролог»	192
„Ten nėra pabaigos“: nebaigta Anos Achmatovos tragedija „Prologas“	
Александр Марков. Смыслы культуры и книги. От «брака по расчету» до признаков «первой любви»	204
Kultūros ir knygos reikšmės. Nuo „santuokos iš išskaičiavimo“ iki „pirmosios meilės“ požymių	
Birutė Meržvinskaitė. Istorijos interpretavimas šiuolaikinėje lietuvių eseistikoje	226
Особенности интерпретации истории в современной литовской эссеистике	

Частная память

Виталий Асовский. Мое московское время.....	234
Mano Maskvos laikas	

Рецензии и обзоры

В поисках Чехова и не только. Роман М. Степновой «Сад» (2020) (<i>Дагне Бержайте</i>)	243
Ieškant ne vien tik Čechovo. M. Stepnovos romanas „Sodas“ (2020)	
II межрегиональный форум «Род Аксаковых – гордость Отечества» (Самара, 10–12 ноября 2020 г.) (<i>Андрей Растягаев</i>)	251
II tarpreregioninis forumas „Aksakovų šeima – Tėvynės pasididžiavimas“ (Samara, 2020 m. lapkričio 10–12 d.)	

Pro memoria

Эмилия Кондюрина (1922–2021) Памяти Э. Ф. Кондюриной (<i>Элеонора Сафронова</i>)	256
Сведения об авторах	266
Содержание сборника научных трудов <i>Literatūra. Rusistica Vilnensis</i> 62(2) за 2020 г.	268
Памятка авторам	269

Contents

Articles

From the Cultural History of the Russian Diaspora

- Elena Proskurina.** Harbin and Parisian “Notes”: the Originality of Sound 10
- Pavel Lavrinec.** Alexander Blok in the Russian Environment of Interwar Wilno 29
- Svetozar Poštić.** The Meaning of Memory in Bunin and Hippius 41

At the Crossroads of Cultures and Texts

- Fatima Eloeva.** Woman at the Ball. “Anna in the Neck” by Anton Chekhov and
“The Psychology of a Husband from Syros” by Emmanuel Roidis:
An Attempt of Comparison 54
- Maria Mikhailova, Sofya Kudritskaya.** Mire’s Interpretation of the Tragic and
Paradoxical World of Oscar Wilde 70
- Veronika Zuseva-Özkan.** The Story of Stenka Razin and the Persian Princess in
Direct and Inverse Projections: Yevgeny Zamyatin and Anna Barkova 88
- Vera Kotelevskaya, Maria Matrosova.** In Modernist “School for Fools”:
The Topics of Writing and Apprenticeship in German and Russian Fiction
of the Twentieth and Twenty-First Century 106

Modern Russian Literature: Reading Angles

- Tatiana Avtukhovich.** Alexey Slapovsky vs Fyodor Dostoyevsky, or Life
Without Being 128
- Olga Fedunina.** Virgo-Death: from “The Little Show-Booth” by Alexander Blok
to “The Mistress of Death” and “The Lover of Death” by Boris Akunin 143
- Tünde Szabó.** Music in the Protagonist’s World, the Protagonist
in the World of Music: Liudmila Ulitskaya: “The Big Green Tent” 157
- Natalia Kovtun.** The Image of the Trickster in the Novel by Vladimir Makanin
“The Underground, or the Hero of Our Time” 172

Humanitarian Space

- Polina Poberezkina.** “There is No End”: Anna Akhmatova’s Unfinished Tragedy
“Prologue” 192
- Alexander Markov.** Meanings of Culture and Books. From “Marriage of
Convenience” to Signs of “First Love” 204

Birutė Meržvinskaitė. Interpretation of History in the Contemporary	
Lithuanian Essayistics	226
<i>Private memories</i>	
Vitaly Asovsky. My Moscow Time	234
Reviews	
Searching for Chekhov and the Others. A Novel by M. Stepnova	
“The Garden” (2020) (<i>Dagnė Beržaitė</i>)	243
II Interregional Forum “The Aksakovs – the Pride of the Motherland”	
(Samara, November 10–12, 2020) (<i>Andrei Rastiagaev</i>)	251
Pro memoria	
Emilia Kondiurina (1922–2021)	
In Memory of Emilia Kondiurina (<i>Eleonora Safronova</i>)	256
Information about authors	266
Contents of scholarly journal <i>Literatūra. Rusistica Vilnensis</i> 62(2), 2020	268
Style shift	269